

Заключение диссертационного совета МГУ.059.1
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

Решение диссертационного совета от 02 октября 2024 года, № 22.

О присуждении Мао Юйянь, гражданке КНР, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лексико-семантическое поле ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСТРОЙСТВА в современном русском языке (на фоне китайского языка)» по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России принята к защите диссертационным советом 20 августа 2024 года, протокол № 17.

Мао Юйянь, 1995 года рождения, в 2020 году окончила филологический факультет Национального исследовательского Томского государственного университета, в период с 01.10.2023 г. по 04.03.2025 г. была прикреплена к кафедре русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова для подготовки диссертации на соискание ученой степени кандидата наук (без освоения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре).

Соискатель временно не трудоустроен.

Диссертация выполнена на кафедре русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

Научный руководитель: доктор филологических наук, доцент Дедова Ольга Викторовна, профессор кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова».

Официальные оппоненты:

1. Евтушенко Ольга Валерьевна, доктор филологических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», профессор кафедры русского языка и теории словесности переводческого факультета,

2. Боженкова Наталья Александровна, доктор филологических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина», профессор кафедры общего и русского языкознания филологического факультета,

3. Дунаева Лариса Анатольевна, доктор педагогических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»,

профессор кафедры русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов филологического факультета.

Все оппоненты дали положительные отзывы на диссертацию. На диссертацию и автореферат дополнительных отзывов не поступало.

Мао Юйянь имеет 4 опубликованные работы, в том числе по теме диссертации 4 работы, из них 4 статьи, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова. Общий объем публикаций – 2,9 п. л.

1. Мао Юйянь, Дедова О.В. Лексические способы наименования персонального компьютера в современном русском языке // Мир науки, культуры, образования. 2021. №3 (88). С. 534–537. Импакт-фактор РИНЦ – 0,391. Авторский вклад 50 %. (0,5 п. л.).

2. Дедова О.В., Мао Юйянь. Анализ существительных в пределах лексико-семантического поля «персональные компьютерные устройства» // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2023. № 4. С. 50–61. Импакт-фактор РИНЦ – 0,152. Авторский вклад 50 %. (0,8 п. л.).

3. Дедова О.В., Мао Ю. Гаджет vs девайс: опыт семантического анализа // Litera. 2024. № 1. С. 145–156. Импакт-фактор РИНЦ – 0,203. Авторский вклад 50 %. (0,6 п. л.).

4. Мао Юйянь, Дедова О.В. Способы наименования мобильных устройств на основе компьютерных технологий в современном русском языке // Профессорский журнал. Серия: Русский язык и литература. 2024. №1 (17). С. 10–18. Импакт-фактор РИНЦ – 0,102. Авторский вклад 50 %. (1 п. л.).

Выбор официальных оппонентов обосновывался их компетентностью в области современного русского языка, наличием публикаций, близких по своей тематике данному исследованию.

Диссертационный совет отмечает, что представленная диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук является научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований решается задача системного научного описания компьютерной лексики с ее переводом на китайский язык.

Актуальность темы определяется широким распространением компьютерной лексики в современном русском языке, а также ее непоследовательностью и неполнотой ее лексикографического описания.

Теоретическая значимость работы состоит в научном обосновании границ указанного лексико-семантического поля и в разработке принципов системного лексикографического описания его единиц.

Научная новизна диссертации заключается в том, что впервые проведена семантическая классификация единиц лексико-семантического поля «персональные компьютерные устройства», на основе проведенного анализа предложены соответствующие толкования, найдены китайские эквиваленты анализируемых лексем.

Практическая значимость исследования состоит в том, что его результаты можно использовать в ходе лексикографического описания указанной лексики и при создании китайско-русских и русско-китайских словарей, в преподавании РКИ китайским учащимся.

Диссертация представляет собой самостоятельное законченное исследование, обладающее внутренним единством. Положения, выносимые на защиту, содержат новые научные результаты и свидетельствуют о личном вкладе автора в науку:

1. Для анализа лексики, обозначающей компьютерные реалии, целесообразно применять модель лексико-семантического поля с целью выявления парадигматических и синтагматических корреляций, а также деривационных отношений. В данное поле входят слова разных частей речи, поскольку русский язык вырабатывает номинации не только для обозначения объектов исследуемой сферы, но и названия действий (человека, техники), качества и т.д.

2. В настоящее время появляются различные электронные устройства, которые по своим функциям могут быть классифицированы как персональные компьютеры (смартфоны, планшеты, «умные часы»). Соответственно, лексика, называющая эти устройства и их специфические реалии, должна изучаться в рамках исследуемого лексико-семантического поля.

3. На слова компьютерной сферы большое влияние оказывает английский язык. При этом современный русский язык демонстрирует значительный словообразовательный и семантический потенциал в адаптации заимствований на основе использования различных механизмов (словообразовательная деривация, калькирование, игровая паронимическая аттракция). При выработке номинаций компьютерной сферы возможна также семантическая деривация русских узуальных лексем.

4. Результатом адаптации заимствований является значительное количество жаргонизмов в пределах поля, что нельзя не учитывать при его анализе.

На заседании 02.10.2024 диссертационный совет принял решение присудить Мао Юйянь ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 13 человек, из них 7 докторов наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России, участвовавших в заседании, из 18 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 13, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Заместитель председателя
диссертационного совета,
д.ф.н., профессор

Ананьева Н.Е.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
д.ф.н., профессор

Галинская Е.А.